ISSN 1725-5104

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 26

Edizzjoni bil-Malti

Leġiżlazzjoni

Volum 54

29 ta' Jannar 2011

Werrej

II *Atti mhux leġiżlattivi*

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2011/56/UE:

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Lulju 2010 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar il-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fil-ħidma taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga** 1

REGOLAMENTI

★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 68/2011 tat-28 ta' Jannar 2011 li jiffissa bil-quddiem l-ammont tal-għajnuna għall-ħżin privat tal-majjal** 2

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 69/2011 tat-28 ta' Jannar 2011 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix 5

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 70/2011 tat-28 ta' Jannar 2011 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11 7

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 71/2011 tat-28 ta' Jannar 2011 dwar il-prezzijiet tal-bejgħ taċ-ċereali bi tweġiba għall-ħames stedina individwali għal sejħa għall-offerti fil-proċeduri ta' sejħiet għall-offerti miftuħa skont ir-Regolament (UE) Nru 1017/2010 9

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna ta' wara)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DIRETTIVI

★ **Direttiva tal-Kummissjoni 2011/8/UE tat-28 ta' Jannar 2011 li temenda d-Direttiva 2002/72/KE fir-rigward tar-restrizzjoni tal-użu ta' Bisfenol A fil-fliexken tal-plastik għat-tisqija tat-trabi** ([1]) 11

DEĊIŻJONIJIET

2011/57/UE:

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2010 li temenda d-Deċiżjoni 2010/320/UE indirizzata lill-Greċja bil-ħsieb li ssaħħaħ u tapprofondixxi s-sorveljanza fiskali u li tagħti notifika lill-Greċja biex jittieħdu miżuri għat-tnaqqis tad-defiċit meqjusa bħala meħtieġa biex tissewwa l-qagħda ta' żbilanċ eċċessiv** 15

MT

([1]) Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-26 ta' Lulju 2010

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar il-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fil-ħidma taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga

(2011/56/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 168(5), flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga [1] jipprevedi, fl-Artikolu 21 tiegħu, li ċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga għandu jkun miftuħ għall-parteċipazzjoni ta' kwalunkwe pajjiż terz li jikkondividi l-interessi tal-Unjoni u tal-Istati Membri fl-objettivi u fil-ħidma taċ-Ċentru.

(2) Fil-11 ta' Lulju 2006 l-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ in-negozjati mar-Repubblika tal-Kroazja għal Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar il-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fil-ħidma taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim"). In-negozjati ġew konklużi b'suċċess bl-inizjalar tal-Ftehim.

(3) Il-Ftehim għandu jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar il-parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fil-ħidma taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tal-istess Ftehim.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina l-persuna(i) bis-setgħa li tiffirma l-Ftehim f'isem l-Unjoni soġġett għall-konklużjoni tiegħu [2].

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

S. VANACKERE

---

[1] ĠU L 376, 27.12.2006, p. 1.

[2] It-test tal-Ftehim ser jiġi ppubblikat flimkien mad-deċiżjoni dwar il-konklużjoni tiegħu.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 68/2011

tat-28 ta' Jannar 2011

li jiffissa bil-quddiem l-ammont tal-għajnuna għall-ħżin privat tal-majjal

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]), u b'mod partikulari l-Artikolu 43(a) u (d), flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) L-Artikolu 37 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jistipula li meta l-prezz medju fis-suq Komunitarju għall-karkassi tal-majjal kif stabbilit b'referenza għall-prezzijiet reġistrati f'kull Stat Membru fuq is-swieq rappreżentattivi tal-Komunità u ppiżati permezz ta' koeffiċjenti li jirriflettu d-daqs relattiv tal-merħla tal-ħnieżer f'kull Stat Membru, ikun, u x'aktarx jibqa', inqas minn 103 % tal-prezz ta' referenza, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tagħti għajnuna għall-ħżin privat.

(2) Il-prezzijiet tas-suq waqgħu taħt dak il-livell u, fid-dawl ta' xejriet staġjonali u ċikliċi, din il-qagħda għandha mnejn tibqa'. Fid-dawl ta' dan, jixraq li tingħata għajnuna għall-ħżin privat.

(3) L-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jistipula li tista' tingħata għajnuna għall-ħżin privat tal-majjal, u li din l-għajnuna għandha tiġi ffissata mill-Kummissjoni bil-quddiem jew permezz ta' sejħa għall-offerti.

(4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 826/2008 tal-20 ta' Awwissu 2008 li jipprovdi regoli komuni għall-għoti ta' għajnuna għall-ħżin privat ta' ċerti prodotti agrikoli ([2]) stabbilixxa regoli komuni għall-implimentazzjoni tal-iskema tal-għajnuna għall-ħżin privat.

(5) Skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 826/2008, se tingħata għajnuna ffissata bil-quddiem skont ir-regoli u l-kundizzjonijiet dettaljati fil-Kapitolu III ta' dak ir-Regolament.

(6) Sabiex teħfief il-ġestjoni tal-miżura, il-prodotti tal-majjal jiġu kklassifikati f'kategoriji skont kriterji ta' xebh fir-rigward tal-livell tal-ispejjeż għall-ħżin.

(7) Id-data tal-għeluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet għandha tiddependi mill-qagħda tas-suq, u għandha tiġi deċiża skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

(8) Sabiex jiġi ffaċilitat ix-xogħol amministrattiv u ta' kontroll rigward il-konklużjoni ta' kuntratti, għandhom jiġu stabbiliti l-kwantitajiet minimi tal-prodotti li kull applikazzjoni għandha tkopri.

(9) Għandha tiġi ffissata garanzija sabiex jiġi żgurat li l-operaturi jaqdu d-dmirijiet kuntrattwali tagħhom u li l-miżura jkollha l-effett mixtieq fuq is-suq.

(10) L-esportazzjoni ta' prodotti tal-majjal tikkontribwixxi għall-irkupru ta' bilanċ fis-suq. Għaldaqstant, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament (KE) Nru 826/2008 meta l-perjodu tal-ħżin jitqassar minħabba li l-prodotti joħorġu mill-ħżin biex ikunu esportati. Għandhom jiġu ffissati l-ammonti ta' kuljum applikabbli għat-tnaqqis tal-ammont tal-għajnuna msemmija fl-istess Artikolu.

(11) Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament (KE) Nru 826/2008, u għal raġunijiet ta' konsistenza u ċarezza għall-operaturi, jeħtieġ li l-perjodu ta' xahrejn imsemmi fl-istess Artikolu jiġi espress f'jiem.

(12) L-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 826/2008 jistipula t-tagħrif li l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni. Jixraq li jiġu speċifikati r-regoli għal dan l-innotifikar fil-qafas ta' dan ir-Regolament.

(13) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni tal-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 223, 21.8.2008, p. 3.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-ambitu

1. Dan ir-Regolament jipprovdi għall-għajnuna għall-ħżin privat tal-majjal kif imsemmija fl-Artikolu 31(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

2. Il-lista tal-kategoriji tal-prodotti eliġibbli għall-għajnuna u l-ammonti korrispondenti jingħataw fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Regoli applikabbli

Għandu japplika r-Regolament (KE) Nru 826/2008, sakemm ma jkunx provdut mod ieħor f'dan ir-Regolament.

Artikolu 3

It-tressiq tal-applikazzjonijiet

1. Mid-data 01.02.2011 'il quddiem, jintlaqgħu l-applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-ħżin privat, għall-kategoriji tal-prodotti tal-majjal eliġibbli għall-għajnuna skont l-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament.

2. L-applikazzjonijiet għandhom ikopru perjodu ta' ħżin ta' 90, 120 jew 150 jum.

3. Kull applikazzjoni għandha tirreferi għal kategorija waħda biss tal-prodotti, minn dawk elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament, b'indikazzjoni tal-kodiċi NM korrispondenti.

4. Id-data tal-għeluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet għandha tiġi deċiża skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

5. Kull applikazzjoni għandha tkopri kwantità minima ta' 10 tunnellati għall-prodotti diżussati, u ta' 15-il tunnellata għal prodotti oħra.

Artikolu 4

Garanziji

L-ammont tal-garanzija li għandha tingħata skont l-Artikolu 16(2)(i) tar-Regolament (KE) Nru 826/2008 għandu jkun 20 % tal-ammonti tal-għajnuna ffissati fil-kolonni 3 sa 5 tal-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 5

It-tneħħija mill-ħżin ta' prodott maħsub għall-esportazzjoni

1. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament (KE) Nru 826/2008, għandu jkun meħtieġ perjodu minimu ta' ħżin ta' 60 jum.

2. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament (KE) Nru 826/2008, l-ammonti ta' kuljum jingħataw fil-kolonna 6 tal-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 6

Komunikazzjonijiet

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, kull nhar ta' Tnejn u ta' Ħamis sa 12:00 (ħin ta' Brussell), il-kwantitajiet tal-prodotti li għalihom tressqu applikazzjonijiet għall-iffirmar ta' kuntratti.

Artikolu 7

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,
Dacian CIOLOȘ
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

Kategoriji tal-prodotti	Prodotti li għalihom tingħata l-għajnuna	Ammont tal-għajnuna għal perjodu ta' ħżin ta' (EUR/tunnellata)			Ammonti ta' kuljum (EUR/tunnellata/jum)
		90 jum	120 jum	150 jum	
1	2	3	4	5	6
Kategorija 1					
ex 0203 11 10	Nofs karkassi, mingħajr is-sieq ta' quddiem, id-denb, il-kliewi, il-falda l-irqiqa u s-sinsla tad-dahar ([1])	376	398	420	0,74
Kategorija 2					
ex 0203 12 11	Il-prieżet	416	435	455	0,65
ex 0203 12 19	L-ispallejn				
ex 0203 19 11	It-trufijiet ta' quddiem				
ex 0203 19 13	Il-ġenbejn, bit-tarf tal-għonq jew mingħajru, jew it-truf tal-għonq separatament, il-ġenbejn biċ-*chump* jew mingħajrha ([2]) ([3])				
Kategorija 3					
ex 0203 19 55	Ir-riġlejn, l-ispallejn, it-truf ta' quddiem, il-ġenbejn, bit-tarf tal-għonq jew mingħajru, jew it-truf tal-għonq separatament, bil-ġenbejn biċ-*chump* jew mingħajrha, bil-għadam imneħħi ([2]) ([3]).	459	479	499	0,67
Kategorija 4					
ex 0203 19 15	Iż-żquq, sħaħ jew bix-xtur imneħħija b'qatgħa rettangolari	343	362	381	0,65
Kategorija 5					
ex 0203 19 55	Iż-żquq, sħaħ jew bix-xtur imneħħija b'qatgħa rettangolari, mingħajr il-ġilda ta' barra u l-kustilji	369	389	408	0,66
Kategorija 6					
ex 0203 19 55	Qatgħat li jikkorrispondu għan-"nofsijiet", bil-ġilda ta' barra jew bix-xaħam jew mingħajrhom, diżussati ([4])	373	395	416	0,73

([1]) L-għajnuna tista' tingħata wkoll għan-nofs karkassi ppreżentati bħala *Wiltshire sides*, jiġifieri mingħajr ir-ras, il-ħadd, ix-xedaq, is-saqajn, id-denb, il-grass tas-simna, il-kliewi, it-*tenderloin*, l-għadma tal-ispalla, l-isternu, is-sinsla, l-għadma pelvika u d-dijaframma.

([2]) Il-ġenbejn u t-truf tal-għonq jistgħu jkunu bil-ġilda ta' barra jew mingħajrha, imma s-saff tax-xaħam ta' magħha ma għandux jaqbeż fond ta' 25 mm.

([3]) Il-kwantità kkuntrattata tista' tkopri kull kombinazzjoni tal-prodotti msemmija.

([4]) L-istess preżentazzjoni bħall-prodotti koperti bil-kodiċi NM 0210 19 20.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 69/2011

tat-28 ta' Jannar 2011

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fid-29 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNESS

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz (1)	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	116,3
	JO	73,2
	MA	61,8
	TN	128,8
	TR	98,6
	ZZ	95,7
0707 00 05	EG	182,1
	JO	82,9
	MA	100,1
	TR	113,0
	ZZ	119,5
0709 90 70	MA	68,4
	TR	130,5
	ZZ	99,5
0709 90 80	EG	66,7
	ZZ	66,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	51,7
	MA	54,7
	TN	50,4
	TR	72,2
	ZA	41,5
	ZZ	50,5
0805 20 10	IL	163,3
	MA	75,3
	TR	79,6
	ZZ	106,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	69,9
	IL	93,5
	JM	94,5
	MA	108,5
	PK	51,5
	TR	63,9
	US	79,6
	ZZ	80,2
0805 50 10	AR	45,3
	EG	41,5
	TR	52,6
	UY	45,3
	ZZ	46,2
0808 10 80	BR	55,2
	CA	96,6
	CL	90,0
	CN	131,0
	MK	46,1
	NZ	78,5
	US	123,2
	ZZ	88,7
0808 20 50	CN	49,8
	US	125,5
	ZA	101,1
	ZZ	92,1

(1) In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 70/2011

tat-28 ta' Jannar 2011

li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2), it-tieni subparagrafu, it-tieni sentenza tiegħu,

Billi:

(1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti ġuleppijiet għas-sena tas-suq 2010/11 ġew stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 867/2010 ([3]). Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 33/2011 ([4]).

(2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha f'idejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skont ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11, huma b'dan mmodifikati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fid-29 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.
([3]) ĠU L 259, 1.10.2010, p. 3.
([4]) ĠU L 13, 18.1.2011, p. 57.

ANNESS

L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 95, applikabbli mid-29 ta' Jannar 2011

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 (1)	63,16	0,00
1701 11 90 (1)	63,16	0,00
1701 12 10 (1)	63,16	0,00
1701 12 90 (1)	63,16	0,00
1701 91 00 (2)	60,23	0,00
1701 99 10 (2)	60,23	0,00
1701 99 90 (2)	60,23	0,00
1702 90 95 (3)	0,60	0,17

(1) Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
(2) Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
(3) Stabbilit bħala 1 % tal-kontenut f'sukrożju.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 71/2011

tat-28 ta' Jannar 2011

dwar il-prezzijiet tal-bejgħ taċ-ċereali bi tweġiba għall-ħames stedina individwali għal sejħa għall-offerti fil-proċeduri ta' sejħiet għall-offerti miftuħa skont ir-Regolament (UE) Nru 1017/2010

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]), u partikolarment l-Artikolu 43(f) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1017/2010 ([2]) fetaħ il-bejgħ taċ-ċereali permezz ta' proċeduri ta' sejħiet għall-offerti skont il-kundizzjonijiet ipprovduti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1272/2009 tal-11 ta' Diċembru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam max-xiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taħt intervent pubbliku ([3]).

(2) Skont l-Artikolu 46(1) tar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 u l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1017/2010, fid-dawl tas-sejħiet għall-offerti li jkunu waslu bi tweġiba għal stediniet individwali għal sejħa għall-offerti, il-Kummissjoni għandha tiffissa għal kull ċereali u għal kull Stat Membru prezz minimu tal-bejgħ jew tiddeċiedi li ma tiffissahx.

(3) Fuq il-bażi tas-sejħiet għall-offerti li jkunu waslu għall-ħames stedina individwali għal sejħa għall-offerti, ġie deċiż li għandu jkun iffissat prezz minimu tal-bejgħ għaċ-ċereali u għall-Istati Membri.

(4) Sabiex jingħata sinjal malajr lis-suq u biex tiġi żgurata ġestjoni effiċjenti tal-miżura, dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

(5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-ħames stedina individwali għal sejħa għall-offerti għall-bejgħ taċ-ċereali fil-proċeduri ta' sejħiet għall-offerti miftuħa skont ir-Regolament (UE) Nru 1017/2010, fir-rigward ta' liema, il-limitu ta' żmien għas-sottomissjoni ta' sejħiet għall-offerti skada fis-26 ta' Jannar 2011, id-deċiżjonijiet dwar il-prezzijiet tal-bejgħ għal kull ċereali u għal kull Stat Membru huma stabbiliti fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 293, 11.11.2010, p. 41.
([3]) ĠU L 349, 29.12.2009, p. 1.

ANNESS

Deċiżjonijiet dwar bejgħ

(EUR/tunnellata)

Stat Membru	Il-prezz minimu tal-bejgħ		
	Qamħ komuni	Xgħir	Qamħirrun
	Kodiċi tan-NM 1001 90	Kodiċi tan-NM 1003 00	Kodiċi tan-NM 1005 90 00
Il-Belġju	X	X	X
Il-Bulgarija	X	X	X
Ir-Repubblika Ċeka	X	185,51	X
Id-Danimarka	X	200,51	X
Il-Ġermanja	X	197,85	X
L-Estonja	X	X	X
L-Irlanda	X	X	X
Il-Greċja	X	X	X
Spanja	X	X	X
Franza	X	°	X
L-Italja	X	X	X
Ċipru	X	X	X
Il-Latvja	X	X	X
Il-Litwanja	X	X	X
Il-Lussemburgu	X	X	X
L-Ungerija	X	X	X
Malta	X	X	X
Il-Pajjiżi l-Baxxi	X	X	X
L-Awstrija	X	X	X
Il-Polonja	X	X	X
Il-Portugall	X	X	X
Ir-Rumanija	X	X	X
Is-Slovenja	X	X	X
Is-Slovakkja	X	190,00	X
Il-Finlandja	X	178,02	X
L-Isvezja	X	191,06	X
Ir-Renju Unit	X	198,01	X

(—) L-ebda prezz minimu tal-bejgħ iffissat (l-offerti kollha ġew miċħuda)
(°) L-ebda offerta
(X) L-ebda ċereali ma huma disponibbli għall-bejgħ
(#) Mhux applikabbli

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2011/8/UE

tat-28 ta' Jannar 2011

li temenda d-Direttiva 2002/72/KE fir-rigward tar-restrizzjoni tal-użu ta' Bisfenol A fil-fliexken tal-plastik għat-tisqija tat-trabi

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt mal-ikel u li jħassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 18(3) tiegħu,

Wara li kkonsultat mal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/72/KE tas-6 ta' Awissu 2002 dwar materjali u oġġetti tal-plastik maħsuba sabiex jiġu f'kuntatt ma' oġġetti tal-ikel ([2]) tawtorizza l-użu ta' 2,2-bis(4-idroksifenil)propejn, magħruf b'mod komuni bħala Bisfenol A (minn issa 'l quddiem "BFA"), bħala monomeru għall-manifattura tal-materjali u oġġetti tal-plastik li huma intenzjonati li jiġu f'kuntatt mal-oġġetti tal-ikel skont l-opinjonijiet tal-Kumitat Xjentifiku dwar l-Ikel (minn issa 'l quddiem "SCF") ([3]) u l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (min issa 'l quddiem "l-EFSA") ([4]).

(2) Il-BFA jintuża bħala monomeru fil-manifattura tal-plastiks tal-polikarbonat. Il-plastiks tal-polikarbonat huma użati fost oħrajn fil-manifattura tal-fliexken tat-tisqija għat-trabi. Meta jissaħħnu f'ċerti kondizzjonijiet ammonti żgħar ta' BFA jistgħu potenzjalment jiskulaw mill-kontenituri tal-ikel għal ġol-ikel u x-xarbiet u jiġu indiġestiti.

(3) Fid-29 ta' Marzu 2010 il-Gvern Daniż informa lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri li ddeċieda li japplika l-miżuri ta' salvagwardja stipulati fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 u biex jiġi pprojbit temporanjament l-użu ta' BFA għall-manifattura tal-materjali tal-plastik f'kuntatt mal-ikel intenzjonat għat-tfal ta' età minn 0-3 ([5]).

(4) Il-Gvern Daniż issostanzja l-miżura ta' salvagwardja tiegħu b'valutazzjoni ta' riskju pprovduta fit-22 ta' Marzu 2010 mill-Istitut Nazzjonali tal-Ikel tal-Università Teknika tad-Danimarka (minn issa 'l quddiem "DTU Ikel"). Il-valutazzjoni ta' riskju tkopri l-evalwazzjoni ta' studju komprensiv li jsir fuq annimali esponuti għall-BFA f'dożi baxxi u hekk jiġi ssorveljat l-iżvilupp tas-sistema nervuża u l-imġieba fi ġrieden li għadhom jitwieldu. DTU Ikel evalwat ukoll jekk id-dejta l-ġdida biddlitx l-evalwazzjoni preċedenti tagħha tal-effetti tossiċi fuq l-iżvilupp tas-sistema nervuża u l-imġieba possibbilment ikkawżati mill-BFA.

(5) Skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 fit-30 ta' Marzu 2010 il-Kummissjoni staqsiet lill-EFSA biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar ir-raġunijiet mogħtija mid-Danimarka biex ikkonkludiet li l-użu tal-materjal jitfa' fil-periklu s-saħħa tal-bniedem, għalkemm huwa konformi mal-miżuri speċifiċi relevanti.

(6) Fis-6 ta' Lulju 2010 il-Gvern Franċiż informa lill-Kummissjoni u fid-9 ta' Lulju 2010 lill-Istati Membri li ddeċieda li japplika l-miżuri ta' salvagwardja stabbiliti fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 u biex jiġu pprojbiti temporanjament l-manifattura, l-importazzjoni, l-esportazzjoni u t-tqegħid fis-suq tal-fliexken tat-tisqija li fihom il-BFA ([6]).

(7) Il-Gvern Franċiż issostanzja l-miżura ta' salvagwardja tiegħu b'żewġ opinjonijiet maħruġa mill-Awtorità Franċiża dwar is-Sigurtà fl-Ikel (AFSSA) fid-29 ta' Jannar 2010 u fis-7 ta' Ġunju 2010 u r-rapport ippubblikat fit-3 ta' Ġunju 2010 mill-Istitut Nazzjonali għas-Saħħa u r-Riċerka Medika (INSERM).

([1]) ĠU L 338, 13.11.2004, p. 4.

([2]) ĠU L 220, 15.8.2002, p. 18.

([3]) L-Opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku dwar l-Ikel fir-rigward tal-Bisfenol A, espressa fis-17 ta' April 2002. SCF/CS/PM/3936 Finali 3 ta' Mejju 2002. http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/out128_en.pdf

([4]) Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar l-Addittivi tal-Ikel, Ħwejjeġ li jsaħħu t-togħma, Aġenti u Materjali tal-Ipproċessar f'Kuntatt mal-Ikel fuq rikjesta mill-Kummissjoni relatata ma' 2,2-BIS(4-IDROKSI-FENIL)PROPEJN (Bisfenol A) Numru tal-Mistoqsija EFSA-Q-2005-100, Adottata fid-29 ta' Novembru 2006, *Il-Ġurnal tal-EFSA* (2006) 428, p. 1, u Tossikokinetiċi ta' Bisfenol A, l-Opinjoni Xjentifika tal-Bord dwar l-Addittivi tal-ikel, Ħwejjeġ li jsaħħu t-togħma, Aġenti u Materjali tal-Ipproċessar f'Kuntatt mal-Ikel (AFC) (Nru tal-Mistoqsija EFSA-Q-2008-382) Adottata fid-9 ta' Lulju 2008, Il-Ġurnal tal-EFSA (2008) 759, p. 1.

([5]) Bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer, Lovtidende A, Nr.286, 27.3.2010.

([6]) LOI n° 2010-729 du 30 juin 2010 tendant à suspendre la commercialisation de biberons produits à base de bisphénol A, JORF n° 0150 du 1 juillet 2010, page 11857.

(8) Fit-23 ta' Settembru 2010 l-EFSA adottat l-opinjoni tal-Bord tagħha dwar il-materjali b'kuntatt mal-ikel, enżimi, ħwejjeġ li jsaħħu t-togħma u għajnuniet għall-ipproċessar (minn issa 'l quddiem "il-Bord") dwar il-BFA li tirrispondi għat-talba tal-Kummissjoni tat-30 ta' Marzu 2010 kif ukoll tkopri l-evalwazzjoni tal-istudju tal-imġieba-newro evalwat fil-valutazzjoni ta' riskju Daniża u r-reviżjoni u l-evalwazzjoni ta' studji oħrajn ippubblikati reċentement dwar il-BFA [1].

(9) Fl-opinjoni tiegħu l-Bord jikkonkludi li bbażat fuq l-evalwazzjoni komprensiva tad-dejta reċenti tat-tossiċità umana u tal-annimali, l-ebda studju ġdid ma seta' ġie identifikat, li dan isejjaħ għal reviżjoni tal-konsum ta' kuljum tollerabbli u attwali (minn issa 'l quddiem "TDI") ta' piż tal-ġisem ta' 0,05 mg/kg għal kuljum. Din it-TDI hija bbażata fuq il-livell tal-ebda effett negattiv ta' piż tal-ġisem ta' 5 mg/kg għal kuljum minn studju ta' tossiċità riproduttiva ta' multi-ġenerazzjoni fil-ġrieden, u l-applikazzjoni ta' fattur ta' inċertezza ta' 100, li huwa kkunsidrat bħala konservattiv ibbażat fuq l-informazzjoni kollha dwar il-tossikokinetiċi tal-BFA. Madankollu, f'opinjoni ta' minorità membru wieħed tal-Bord ikkonkluda li l-effetti osservati f'ċerti studji qajmu inċertezzi li jistgħu ma jkunux koperti bit-TDI attwali li allura għandu jkun ikkunsidrat bħala temporanju sakemm dejta aktar b'saħħitha ssir disponibbli fiż-żoni ta' inċertezza.

(10) Il-Bord innota li xi studji tal-annimali li saru fuq annimali li qed jiżviluppaw issuġġerixxu effetti oħrajn relatati mal-BFA ta' relevanza tossikoloġika possibbli, b'mod partikolari tibdiliet bijokimiċi fil-moħħ, effetti immuni u modulatorji u żieda fis-suxxettibilità għat-tumuri tas-sider. Dawn l-istudji għandhom ħafna nuqqasijiet. Ir-relevanza ta' dawn is-sejbiet fir-rigward tas-saħħa tal-bniedem ma tistax tiġi valutata fil-preżent. Fil-każ li xi dejta ġdida relevanti tiġi disponibbli fil-futur, il-Bord se jerġa' jikkunsidra l-opinjoni tiegħu.

(11) Il-formula tat-trabi jew il-ħalib tas-sider huwa l-uniku sors ta' nutrizzjoni għat-trabi sal-età ta' erbgħa (4) xhur, u jibqa' l-akbar sors ta' nutrizzjoni għal xi ftit xhur addizzjonali. Fl-opinjoni tagħha tal-2006 l-EFSA kkonkludiet li t-trabi ta' età minn tliet (3) sa sitt (6) xhur li jkunu misqija permezz tal-fliexken tat-tisqija għat-trabi tal-polikarbonat għandhom l-akbar espożizzjoni għall-BFA, għalkemm taħt it-TDI. Għal dan il-grupp ta' trabi l-livell ta' espożizzjoni għall-BFA jitnaqqas ladarba it-tisqija mill-fliexken tal-polikarbonat titneħħa bil-mod u sorsi oħra ta' nutrizzjoni jsiru dominanti.

(12) Anke jekk it-tarbija jkollha kapaċità suffiċjenti biex telimina l-BFA fl-agħar każ ta' espożizzjoni l-opinjoni tal-EFSA enfasizzat li s-sistema ta' tarbija biex telimina il-BFA mhijiex żviluppata daqs dik ta' adult u tilħaq biss gradwalment il-kapaċità matul l-ewwel sitt xhur.

(13) L-effetti potenzjali tossikoloġiċi jista' jkollhom impatt ogħla fl-organiżmu li qed jiżviluppa. Skont l-opinjonijiet tal-Kumitat Xjentifiku dwar l-Ikel tal-1997 [2] u tal-1998 [3] ċerti effetti, b'mod partikolari l-endokrina u effetti riproduttivi, effetti fuq is-sistema immuni u l-iżvilupp-newro huma ta' relevenza partikolari għat-trabi. Effetti riproduttivi u effetti ta' żvilupp-newro tal-BFA ġew studjati b'mod estensiv f'testijiet standard tossikoloġiċi ta' multiġenerazzjoni u fi studji oħrajn, li taw qies lill-organiżmu li qed jiżviluppa u ma żvelawx effetti f'dożi ta' taħt it-TDI. Madankollu, studji li ma setgħux jitqiesu biex jistabbilixxu t-TDI minħabba ħafna nuqqasijiet urew effetti relatati mal-BFA ta' relevanza tossikoloġika possibbli. Dawn l-effetti b'mod partikolari dawk fuq it-tibdiliet bijokimiċi fil-moħħ, li jistgħu jaffetwaw l-iżvilupp-newro u dawk fuq il-modulazzjoni immuni qed jirriflettu ż-żona ta' tħassib partikolari għat-trabi enfasizzata fl-opinjonijiet tal-SCF tal-1997 u l-1998. Barra minn hekk, l-opinjoni tal-EFSA tal-2010 issemmi l-effett fiż-żieda ta' espożizzjoni għall-BFA minn kmieni fuq il-formazzjoni ta' tumuri aktar tard fil-ħajja meta esponuti għall-karċinoġenu. Ukoll f'dan il-każ il-fażi sensittiva hija l-organiżmu li qed jiżviluppa. Għalhekk it-tarbija tista' tkun identifikata bħala l-parti vunnerabbli partikolari tal-popolazzjoni fir-rigward ta' dawk is-sejbiet għal liem ir-relevanza għas-saħħa tal-bniedem ma kinitx għadha setgħet tkun valutata.

(14) Skont l-opinjoni tal-EFSA tal-2006 fliexken tat-tisqija tal-polikarbonat huma s-sors ewlieni ta' espożizzjoni għall-BFA għat-trabi. Materjali alternattivi għall-polikarbonat li ma fihomx il-BFA jeżistu fis-suq tal-UE, b'mod partikolari fliexken tat-tisqija għat-trabi tal-ħġieġ u ta' plastik ieħor. Dawn il-materjali alternattivi jridu jkunu konformi mar-rekwiżiti ta' sikurezza stretti stabbiliti għall-materjali ta' kuntatt mal-ikel. Għalhekk, mhuwiex neċessarju li jitkompla l-użu tal-BFA li fih il-polikarbonat għal fliexken tat-tisqija għat-trabi.

[1] L-Opinjoni Xjentifika dwar il-Bisfenol A; Evalwazzjoni ta' studju li jinvestiga t-tossiċità ta' żvilupp-newro, reviżjoni ta' litteratura xjentifika reċenti dwar it-tossiċità tiegħu u pariri dwar il-valutazzjoni ta' riskju Daniża tal-Bisfenol A il-Bord tal-EFSA dwar il-materjali ta' kuntatt tal-ikel, enżimi, ħwejjeġ li jsaħħu t-togħma u għajnuniet ta' ipproċessar (CEF) (Numri ta' Mistoqsijiet: EFSA-Q-2009-00864, EFSA-Q-2010-01023 u EFSA-Q-2010-00709) adottati fit-23 ta' Settembru 2010, *Il-Ġurnal tal-EFSA* 2010; 8(9):1829.

[2] Opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku dwar l-Ikel dwar, Limitu massimu ta' residwi (MRL) ta' 0,01 mg/kg għal pestiċidi f'ikel intenzjonat għat-trabi u tfal żgħar (espressa fid-19 ta' Settembru 1997).

[3] Aktar pariri dwar l-opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku għall-Ikel espressa fid-19 ta' Settembru 1997 dwar Limitu Massimu ta' Residwi (MRL) ta' 0,01 mg/kg għal pestiċidi fl-ikel intenzjonat għat-trabi u tfal żgħar (adottata mill-SCF fl-4 ta' Ġunju 1998).

(15) Peress li teżisti vulnerabilità possibbli tat-trabi għall-effetti potenzjali tal-BFA għalkemm ukoll it-tarbija tkun probabbli kapaċi li telimina l-BFA u anke fejn ir-riskju, notabilment għas-saħħa tal-bniedem, ma jkunx għadu ntwera b'mod komplet, huwa xieraq li titnaqqas l-espożizzjoni tagħhom għall-BFA u dan jinkiseb b'mod kemm jista' jkun raġjonevoli, sakemm aktar dejta xjentifika tkun disponibbli biex tiċċara r-relevanza tossikoloġika ta' xi effetti osservati tal-BFA, b'mod partikolari fir-rigward tat-tibdiliet bijokimiċi fil-moħħ, effetti immuni u modulatorji u suxxettibilità żejda għat-tumuri tas-sider.

(16) Il-prinċipju prekawzjonarju li ssir referenza għalih fl-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel [1] jippermetti lill-Unjoni biex tadotta miżuri b'mod proviżjonali fuq il-bażi ta' informazzjoni disponibbli pertinenti, b'valutazzjoni ta' riskju addizjonali pendenti u reviżjoni tal-miżura f'perjodu ta' żmien raġjonevoli.

(17) Jekk wieħed iqis li hemm l-inċertezzi fl-istat preżenti tar-riċerka xjentfika fir-rigward tal-espożizzjoni perikoluża tal-BFA lit-trabi permezz ta' fliexken tat-tisqija għat-trabi [2] tal-polikarbonat li hemm bżonn li jiġu ċċarati l-Kummissjoni hija intitolata li tieħu miżura preventiva fir-rigward tal-użu tal-BFA fil-fliexken tat-tisqija għat-trabi tal-polikarbonat fuq il-bażi ta' prinċipju prekawzjonarju li huwa applikabbli f'sitwazzjoni fejn hemm inċertezza xjentifika, anke jekk fejn ir-riskju, notabilment għas-saħħa tal-bniedem, ma jkunx għadu ntwera b'mod komplet.

(18) Għalhekk, huwa neċessarju u xieraq għall-kisba tal-mira bażika li jiġi assigurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem sabiex jitneħħew is-sorsi ta' periklu għas-saħħa fiżika u mentali li jistgħu jiġu kkawżati lit-trabi mill-espożizzjoni tal-BFA permezz tal-fliexken tat-tisqija.

(19) Il-Kummissjoni evalwat is-suq tal-fliexken tat-tisqija għat-trabi u rċeviet indikazzjoni mill-produtturi relevanti li l-azzjoni volontarja mill-industrija għal sostituzzjonijiet fis-suq hija kontinwa u l-impatt ekonomiku tal-miżura proposta huwa limitat. Għalhekk, il-fliexken kollha tat-tisqija għat-trabi li fihom il-BFA fis-suq tal-UE għandhom ikunu sostitwiti sa nofs l-2011.

(20) Sakemm aktar dejta xjentifika tkun disponibbli biex tiċċara r-relevanza tossikoloġika ta' xi effetti osservati tal-BFA, b'mod partikolari fir-rigward ta' tibdiliet bijokimiċi fil-moħħ, effetti immuni u modulatorji u suxxettibilità żejda għat-tumuri fis-sider, l-użu tal-BFA fil-manifattura u fit-tqegħid fis-suq tal-fliexken tat-tisqija għat-trabi tal-polikarbonat għandu jkun ipprojbit. Għalhekk, id-Direttiva 2002/72/KE għandha tiġi emendata skont dan. L-Awtorità għandha mandat biex tissorvelja studji ġodda biex jiċċaraw dawn il-punti ta' tmiem.

(21) Wara l-evalwazzjoni tal-fattibiltà teknika u ekonomika biex tiġi implimentata l-miżura proposta ġie konkluż li l-miżura mhijiex aktar restrittiva mill-kummerċ milli hu rekwiżit biex jinkiseb il-livell għoli tal-protezzjoni tas-saħħa magħżula fl-Unjoni.

(22) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Fl-Anness II, Sezzjoni A tad-Direttiva 2002/72/KE, it-test fil-kolonna 4 taħt in-numru ta' referenza 13480 fir-rigward tal-monomeru 2,2-bis(4-idroksifenil)propejn huwa sostitwit minn dan li ġej:

"SML (T) = 0,6 mg/kg. M'għandux jintuża għall-manifattura tal-fliexken tat-tisqija għat-trabi (*) tal-polikarbonat.

(*) Trabi kif definita fid-Direttiva 2006/141/KE (ĠU L 401, 30.12.2006, p. 1)."

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, mhux aktar tard mill-15 ta' Frar 2011, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Meta Stat Membru jadotta d-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, dawn għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 b'tali mod li jipprojbixxu mill-1 ta' Marzu 2011 il-manifattura u mill-1 ta' Ġunju 2011 it-tqegħid fis-suq u l-importazzjoni fl-Unjoni ta' materjali u tal-oġġetti tal-plastik intenzjonati li jiġu f'kuntatt ma' oġġetti tal-ikel u li ma jkunux konformi ma' din id-Direttiva.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

[1] ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.
[2] Kif definita fid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/141/KE (ĠU L 401, 30.12.2006, p. 1).

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-1 ta' Frar 2011.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-20 ta’ Diċembru 2010

li temenda d-Deċiżjoni 2010/320/UE indirizzata lill-Greċja bil-ħsieb li ssaħħaħ u tapprofondixxi s-sorveljanza fiskali u li tagħti notifika lill-Greċja biex jittieħdu miżuri għat-tnaqqis tad-defiċit meqjusa bħala meħtieġa biex tissewwa l-qagħda ta’ żbilanċ eċċessiv

(2011/57/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), u b’mod partikolari l-Artikolu 126(9) u l-Artikolu 136 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) L-Artikolu 136(1)(a) TFUE jipprevedi l-possibiltà li jiġu adottati miżuri adattati speċifiċi għall-Istati Membri li l-valuta tagħhom hija l-euro bil-għan li jsaħħu l-koordinazzjoni u s-sorveljanza tad-dixxiplina baġitarja tagħhom.

(2) L-Artikolu 126 TFUE jistabbilixxi li l-Istati Membri għandhom jevitaw żbilanċ tal-gvern eċċessiv u jistabbilixxi l-proċedura ta’ żbilanċ eċċessiv. Il-Patt ta’ Stabbiltà u Tkabbir, li fil-parti korrettiva tiegħu jimplimenta l-proċedura ta’ żbilanċ eċċessiv, jipprovdi l-qafas li jsostni l-politiki tal-gvern għal ritorn immedjat għal pożizzjonijiet baġitarji sodi filwaqt li jqis il-qagħda ekonomika.

(3) Fis-27 ta’ April 2009, il-Kunsill iddeċieda, skont l-Artikolu 104(6) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, li kien jeżisti żbilanċ eċċessiv fil-Greċja.

(4) Fl-10 ta’ Mejju 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/320/UE ([1]) (minn issa “id-Deċiżjoni”) indirizzata lill-Greċja skont l-Artikolu 126(9) TFUE u l-Artikolu 136 TFUE, bil-ħsieb li tissaħħaħ u tapprofondixxi s-sorveljanza fiskali u li tagħti notifika lill-Greċja biex tieħu miżuri għat-tnaqqis tad-defiċit meqjusa neċessarji biex tkun rimedjata s-sitwazzjoni ta’ żbilanċ eċċessiv mhux aktar tard mid-data ta’ skadenza fl-2014. Il-Kunsill stabbilixxa l-perkors li ġej għall-korrezzjoni tad-defiċit: defiċit tal-gvern li ma jaqbiżx EUR 18 508-il miljun fl-2010, EUR 17 065-il miljun fl-2011, EUR 14 916-il miljun fl-2012, EUR 11 399-il miljun fl-2013 u EUR 6 385 miljuni fl-2014.

(5) Skont il-previżjonijiet disponibbli meta l-Kunsill adotta d-Deċiżjoni, il-PDG reali kien mistenni li jiċkien b’4 % fl-2010 u 2,5 % fl-2011, u jirkupra wara, b’rati ta’ tkabbir ta’ 1,1 % fl-2012, u 2,1 % fl-2013 u l-2014. Id-deflator tal-PDG kien mistenni li jkun 1,2 %, - 0,5 %, 1,0 %, 0,7 % u 1,0 % għas-snin 2010 sal-2014, rispettivament. Minħabba l-iżviluppi ekonomiċi, il-PDG reali issa huwa mistenni li jiċkien b’4,25 % fl-2010 u bi 3 % fl-2011 u jirkupra wara b’rati ta’ tkabbir ta’ 1,1 % fl-2012, u 2,1 %fl-2013 u l-2014. Id-deflators tal-PDG issa huma mistennija li jkunu 3,0 %, 1,5 %, 0,4 %, 0,8 % u 1,2 % għas-snin 2010 sal-2014, rispettivament.

(6) Fis-7 ta’ Settembru 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/486/UE ([2]) li temenda d-Deċiżjoni.

(7) Fil-15 ta’ Novembru 2010, il-Eurostat ivvalida l-istatistika tad-defiċit u d-dejn tal-Gvern Grieg, skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 tal- 25 ta’ Mejju 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea ([3]). F’dik l-okkażżjoni, is-serje tad-defiċit u d-dejn għas-snin 2006-2009 kienu riveduti ‘l fuq. Il-proporzjon tad-defiċit tal-gvern mal-PDG għall-2009 kien rivedut minn 13,6 % tal-PDG għal 15,4 % tal-PDG, filwaqt li l-proporzjoni tad-dejn kien rivedut minn 115,1 % tal-PDG għal 126,8 % tal-PDG.

(8) Il-Greċja għamlet progress tajjeb fl-implimentazzjoni tal-miżuri mitluba mid-Deċiżjoni inkluż it-tnaqqis tad-defiċit tal-gvern. Madankollu, ir-reviżjoni msemmija qabel f’serje statistika flimkien mal-ġbir dgħajjef tad-dħul u problemi oħra bl-implimentazzjoni baġitarja, inkluż l-akkumulazzjoni ta’ ammonti pagabbli, jimplikaw li l-limitu massimu tad-defiċit tal-gvern għall-2010 probabbilment mhux se jintlaħaq. Dan it-telf dovut għandu jkun irkuprat matul l-2011.

([1]) ĠU L 145, 11.6.2010, p. 6.

([2]) ĠU L 241, 14.9.2010, p. 12.

([3]) ĠU L 145, 10.6.2009, p. 1.

(9) Fl-24 ta' Novembru 2010, il-Greċja ppreżentat lill-Kunsill u l-Kummissjoni rapport li jiddeskrivi fil-qosor il-miżuri ta' politika li ttieħdu biex jikkonformaw mad-Deċiżjoni. Il-Kummissjoni vvalutat ir-rapport u kkonkludiet li l-Greċja qed tikkonforma b'mod sodisfaċenti mad-Deċiżjoni.

(10) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet imsemmija hawn fuq, jidher xieraq li tiġi emendata d-Deċiżjoni f'għadd ta' aspetti, filwaqt li titħalla kif inhi l-iskadenza għall-korrezzjoni tal-iżbilanċ eċċessiv u l-perkors ta' aġġustament għad-defiċit tal-gvern u ż-żieda tad-dejn tal-gvern f'termini nominali,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2010/320/UE hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 1(3), it-tieni sentenza tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Abbażi tal-previżjonijiet ta' Novembru 2010 dwar il-PDG, il-perkors korrespondenti għall-proporzjon ta' dejn mal-PDG ma għandux ikun iktar minn 143 % fl-2010, 153 % fl-2011, 157 % fl-2012, 158 % fl-2013 u 156 % fl-2014.";

(2) fl-Artikolu 2(3), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) l-implimentazzjoni ta' leġiżlazzjoni li ssaħħaħ il-qafas fiskali. Dan għandu jinkludi, b'mod partikolari, t-twaqqif ta' qafas fiskali fuq il-medda medja ta' żmien, il-ħolqien ta' riżerva ta' kontinġenza obbligatorja fil-baġit li tikkorrispondi għal 5 % tal-approprjazzjonijiet totali tad-dipartimenti tal-gvern, esklużi s-salarji, l-pensjonijiet u l-interessi, it-twaqqif ta' mekkaniżmi ta' monitoraġġ aktar b'saħħithom fuq in-nefqa u t-twaqqif ta' uffiċċju tal-baġit magħqud mal-Parlament;";

(3) l-Artikolu 2(3), il-punt (g) huwa mħassar;

(4) fl-Artikolu 2(3) il-punt (k) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(k) ġestjoni aħjar tal-assi pubbliċi, bil-għan li jinġabru mill-inqas EUR 7 biljuni waqt il-perijodu 2011-2013, li minnhom mill-anqas EUR 1 biljun fl-2011 u r-rikavat mill-bejgħ tal-assi (assi immobiljari u assi finanzjarji) għandu jintuża biex jinfeda d-dejn u mhux se jnaqqas l-isforzi tal-konsolidazzjoni fiskali għall-konformità tal-limiti massimi tad-defiċit fl-Artikolu 1(2);";

(5) fl-Artikolu 2(3), il-punt (m) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(m) digriet li jipprojbixxi l-gvernijiet lokali milli jkollhom defiċits mill-inqas sal-2014; tnaqqis fit-trasferimenti lill-gvern lokali f'konformità mal-iffrankar ippjanat u t-trasferimenti ta' kompetenzi;";

(6) fl-Artikolu 2(3), il-punt (o) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(o) implimentazzjoni ta' sistema uniformi ta' preskrizzjoni elettronika; pubblikazzjoni tal-lista tal-prezzijiet kompluta għall-mediċini fis-suq; applikazzjoni tal-lista ta' mediċini li mhumiex rimborżati u lista ta' mediċini li jistgħu jinbigħu mingħajr preskrizzjoni; pubblikazzjoni tal-lista l-ġdida ta' mediċini rimburżati bl-użu tas-sistema ġdida ta' prezz ta' referenza; l-użu tal-informazzjoni disponibbli permezz tal-preskrizzjoni elettronika u l-iskennjar għall-ġbir ta' roħs mill-kumpaniji farmaċewtiċi; introduzzjoni ta' mekkaniżmu ta' monitoraġġ li jippermetti li n-nefqa farmaċewtika tkun ivvalutata kull xahar; infurzar ta' kopagamenti għal servizzi ambulatorji regolari ta' EUR 5 u l-estensjoni ta' kopagamenti ta' żjarat mhux mixtieqa lid-dipartimenti tal-emerġenza; pubblikazzjoni ta' kontijiet awditjati għall-isptarijiet u ċ-ċentri tas-saħħa; ħolqien ta' taskforce indipendenti ta' esperti tal-politika tas-saħħa li l-kompitu tagħhom huwa li sal-aħħar ta' Mejju 2011 jipproduċu rapport dettaljat għal riforma kumplessiva tas-sistema tas-saħħa bil-għan li ttejjeb l-effiċjenza u l-effikaċja tas-sistema tas-saħħa;";

(7) fl-Artikolu 2(3), il-punt (p) huwa mħassar.

(8) fl-Artikolu 2(3) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(q) tnaqqis ulterjuri fin-nefqa operazzjonali b'mill-inqas 5 % li jwassal għal iffrankar ta' mill-inqas EUR 100 miljun;

(r) tnaqqis ulterjuri fit-trasferimenti li jwassal għal iffrankar għall-gvern kollu ta' mill-inqas EUR 100 miljun. L-entitajiet pubbliċi benefiċjarji se jiżguraw tnaqqis addizzjonali fin-nefqa sabiex ma jkunx hemm akkumulazzjoni ta' arretrati;

(s) verifika tal-mezzi tal-benefiċċji tal-familja minn Jannar 2011 'il quddiem li se twassal għal iffrankar ta' mill-inqas EUR 150 miljun (nett mill-kosti amministrattivi rispettivi);

(t) tnaqqis mix-xiri ta' tagħmir militari (kunsinni) b'mill-inqas EUR 500 miljun meta mqabbel mal-livell reali tal-2010;

(u) tnaqqis fin-nefqa fuq prodotti farmaċewtiċi mill-fondi tas-sigurtà soċjali b'EUR 900 miljun minħabba tnaqqis ulterjuri fil-prezzijiet tal-mediċini u minħabba proċeduri ġodda tal-akkwist pubbliku; u mill-isptarijiet (inkluż wkoll in-nefqa fuq it-tagħmir) b'mill-inqas EUR 350 miljun;

(v) tibdil fil-maniġment, l-ipprezzar u l-pagi tal-intrapriżi pubbliċi li se jwassal għal iffrankar ta' mill-inqas EUR 800 miljun;

(w) ekwalizzazzjoni tat-tassazzjoni fuq iż-żejt tat-tisħin u d-dijżil wara l-15 ta' Ottubru 2011, bl-għan li jkunu miġġielda l-frodi li se trendi EUR 400 miljun fl-2011 netti mill-miżuri speċifiċi li jipproteġu l-faxex tal-popolazzjoni li għandhom inqas dħul;

(x) żieda fir-rati mnaqqsa tal-VAT minn 5,5 % għal 6,5 % u minn 11 % għal 13 %, li se trendi mill-inqas EUR 880 miljun u tnaqqis fir-rata tal-VAT applikabbli għall-mediċini u l-akkomodazzjoni fil-lukandi minn 11 % għal 6,5 % b'kost li ma jaqbizx EUR 250 miljun, nett mill-iffrankar għall-fondi tas-sigurtà soċjali u l-isptarijiet li jirriżulta mir-rata iktar baxxa tal-VAT fuq il-mediċini;

(y) intensifikazzjoni tal-ġlieda kontra l-kutrabandu tal-fjuwil (mill-inqas EUR 190 miljun);

(z) żieda fit-tariffi tal-qrati (mill-inqas EUR 100 miljun);

(aa) implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjoni għall-ġbir tal-arretrati tat-taxxa (mill-inqas EUR 200 miljun);

(bb) it-tħaffif tal-ġbir tal-penali tat-taxxa (mill-inqas EUR 400 miljun);

(cc) il-ġbir tad-dħul li jirriżulta mill-qafas ġdid tat-tilwim u l-proċeduri legali fiskali (mill-inqas EUR 300 miljun);

(dd) dħul mit-tiġdid tal-liċenzji tat-telekomunikazzjonijiet li waslu biex jiskadu (mill-inqas EUR 350 miljun);

(ee) dħul minn konċessjonijiet (mill-inqas EUR 250 miljun);

(ff) pjan ta' ristrutturazzjoni għan-netwerk tat-trasportazzjoni ta' Ateni (OASA). L-għan tal-pjan għandu jkun li jitnaqqas it-telf operazzjonali tal-kumpanija u jagħmilha ekonomikament vijabbli. Il-pjan għandu jinkludi tnaqqis drastiku fin-nefqa operazzjonali tal-kumpanija u żidiet fit-tariffi. L-azzjonijiet meħtieġa għandhom jiġu implimentati mhux aktar tard minn Marzu 2011;

(gg) att li jillimita r-reklutaġġ fl-amministrazzjoni pubblika kollha għal proporzjon ta' mhux iktar minn reklutaġġ wieħed għal kull ħames persuni li jirtiraw jew jitkeċċew mingħajr eċċezzjonijiet settorjali u inkluż persunal trasferit minn intrapriżi pubbliċi taħt ristrutturazzjoni għal entitajiet pubbliċi;

(hh) atti li jsaħħu l-istituzzjoni tas-suq tax-xogħol u li jistabbilixxu li: ftehimiet fil-livell tal-kumpanija jipprevalu fuq dawk taħt ftehimiet tas-settur jew okkupazzjonali mingħajr restizzjonijiet mhux xierqa; ftehimiet kollettivi fil-livell tal-kumpanija m'humiex restritti minn rekwiżiti rigward id-daqs minimu tal-kumpaniji; l-estensjoni ta' ftehimiet tas-settur u okkupazzjonali għal partijiet mhux rappreżentati fin-negozjati hija eliminata; il-perijodu ta' prova għal xogħlijiet ġodda huwa estiż; limiti temporanji fl-użu ta' aġenziji ta' xogħol temporanji huma eliminati; impedimenti għal użu akbar ta' kuntratti ta' żmien determinat huma mneħħija; id-dispożizzjoni li tistabbilixxi rinumerazzjoni ogħla fis-siegħa għal ħaddiema part-time tiġi eliminata u ġestjoni aktar flessibbli tal-ħinijiet tax-xogħol ikluż tax-xift ta' xogħol part-time hija permessa.";

(9) fl-Artikolu 2(4), il-punt (a) huwa mħassar;

(10) fl-Artikolu 2(4), jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(c) ikklerjar ta' arretrati akkumulati fis-snin preċedenti;

(d) pjan multiannwali għall-konsolidazzjoni fiskali strutturali inklużi miżuri ta' mill-inqas 5 % tal-PDG li jiżguraw il-miri tad-defiċit sal-2014;

(e) pjan kontra l-evażjoni li jinkludi indikaturi ta' prestazzjoni kwantitattivi li jżommu responsabbli l-amministrazzjoni tad-dħul; leġiżlazzjoni li tissimplifika l-kwistjoni tal-amministrazzjoni fiskali u l-proċessi ta' appell ġudizzjarju u l-atti u l-proċeduri meħtieġa sabiex ikunu indirizzati aħjar imġiba skorretta, korruzzjoni u prestazzjoni ħażina ta' uffiċjali fiskali, inkluża l-prosekuzzjoni f'każijiet ta' ksur ta' doveri;

(f) pjan ta' azzjoni dettaljat bi skeda li tikkompleta u timplimenta s-sistema ta' remunerazzjoni simplifikata;

(g) titjib fis-sistemi ta' kontabbiltà u fatturazzjoni tal-isptarijiet permezz ta': finalizzazzjoni tal-introduzzjoni ta' sistemi kontabilistiċi abbażi tad-dovuti b'entrati doppji korrispondenti fl-isptarijiet kollha; l-użu ta' sistema ta' kodiċi uniformi u reġistru komuni għall-provvisti tal-mediċina; il-kalkolu ta' stokkijiet u flussi ta' provvisti mediċi fl-isptarijiet kollha bl-użu ta' sistema ta' kodiċi uniformi għall-provvisti tal-mediċina; il-ġbir ta' kopagamenti mill-pazjenti fil-faċilitajiet kollha tas-Sistema tas-Saħħa Nazzjonali; u l-fatturar fil-ħin tal-kosti tat-trattament (mhux iktar tard minn xahrejn) għall-fondi tas-sigurtà soċjali Griegi, Stati Membri oħra u assiguraturi privati tas-saħħa u l-iżgurar li mill-inqas 50 % tal-volum tal-mediċini użati mill-isptarijiet pubbliċi sal-aħħar tal-2011 hija komposta minn mediċini ġeneriċi u mingħajr brevetti billi jsir obbligatorju għall-isptarijiet pubbliċi kollha sabiex jakkwistaw prodotti farmaċewtiċi b'sustanza attiva;

(h) bl-għan li jkun jkunu miġġielda l-ħela u l-immaniġġar ħażin tal-kumpaniji proprjetà tal-istat u biex jiġu frankati EUR 800 miljun, il-Greċja għandha tadotta att sal-aħħar ta' Frar 2011 li: jnaqqas ir-remunerazzjoni fl-intrapriżi privati b'mill-inqas 10 % fil-livell tal-kumpaniji; jillimita r-remunerazzjoni sekondarja għal 10 % tar-remunerazzjoni primarjaj tistabbilixxi limitu massimu ta' EUR 4 000 fix-xahar bħal dħul gross (12-il pagament fis-sena); iżid it-tariffi tat-trasport urban b'mill-inqas 30 %; iżid tariffi oħra; jistabbilixxi azzjonijiet li jnaqqsu n-nefqa operazzjonali fil-kumpaniji pubbliċi bejn 15 u 25 % u jadotta att għar-ristrutturar tal-OASA sa Marzu 2011;

(i) qafas regolatorju ġdid li jiffaċilita l-konklużjoni tal-ftehimiet ta' konċessjoni għall-ajruporti reġjonali;

(j) l-istabbiliment ta' taskforce indipendenti għall-politika tal-edukazzjoni li jkollha l-għan li żżid l-effiċjenza tas-sistema pubblika tal-edukazzjoni (edukazzjoni primarja, sekondarja u għolja) u li tagħmel użu iktar effiċjenti tar-riżorsi;

(k) l-adozzjoni ta' liġi li tistabbilixxi l-awtorità tal-Akkwist Pubbliku waħdanija skont il-Pjan ta' Azzjoni.";

(11) Fl-Artikolu 2(5), il-punt (b) jinbidel b'dan li ġej:

"(b) valutazzjoni tar-riżultati tal-ewwel fażi tar-reviżjoni funzjonali indipendenti ta' amministrazzjoni ċentrali, inklużi rakkomandazzjonijiet tal-politika operazzjonali u kompletazzjoni tar-reviżjoni tal-programmi soċjali eżistenti;";

(12) fil-punt (d) tal-Artikolu 2(5), is-snin "2010-2060" huma sostitwiti bis-snin "2009-2060")

(13) Fl-Artikolu 2(5), jiżdied il-punt li ġej:

"(h) il-promozzjoni ulterjuri tal-użu ta' mediċini ġeneriċi permezz ta' preskrizzjoni elettronika obbligatorja minn sustanza attiva.";

(14) fl-Artikolu 2(6), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) l-inklużjoni tal-abbozz ta' baġit għall-2012 ta' miżuri ta' konsolidazzjoni fiskali li jammontaw għal minn tal-inqas 2,2 % tal-PGD. Il-baġit għandu jinkludi, b'mod partikolari, l-miżuri li ġejjin (jew f'ċirkustanzi eċċezzjonali, miżuri li jwasslu għal tfaddil komparabbli): aktar tkabbir tal-bażi tal-VAT bit-trasferiment ta' oġġetti u servizzi li ma jibqgħux igawdu minn rata imnaqqsa u minflok tibda tapplika għalihom rata normali (bil-għan li jinġabru minn tal-inqas EUR 300 miljun addizzjonali); jitnaqqas l-impjieg pubbliku b'żieda mar-regola ta' reklutaġġ wieħed għal kull 5 persuni li jirtiraw fis-settur pubbliku (bil-għan li jitfaddlu minn tal-inqas EUR 600 miljun); jiġu stabbiliti dazji tas-sisa għal xorb mhux alkoħoliku (għal ammont totali ta' minn tal-inqas EUR 300 miljun); żieda tat-taxxa fuq beni immobbli permezz ta' aġġornament tal-valuri tal-assi (għall-ħolqien ta' minn tal-inqas EUR 200 miljun dħul żejjed); organizzazzjoni mill-ġdid ta' gvernijiet sub-ċentrali (li jimmira li jiġġenera minn tal-inqas EUR 500 miljun fi tfaddil); iffriżar nominali tal-pensjonijiet; aktar effiċjenza fit-tassazzjoni preżuntiva tal-professjonisti (bil-għan li jinġabru minn tal-inqas EUR 100 miljun); tnaqqis fit-trasferiment lill-ażjendi pubbliċi (b'minn tal-inqas EUR 800 miljun) wara r-ristrutturar tagħhom; il-benefiċċji tal-qgħad isiru ttestjati skont il-mezzi (bil-għan li jitfaddlu EUR 500 miljun); u jinġabar aktar dħul mil-liċensjar tal-logħob (minn tal-inqas EUR 225 miljun fil-bejgħ tal-liċenzji u EUR 400 miljun fi drittijiet finanzjarji);";

(15) fl-Artikolu 2(7), il-punt (c) huwa mħassar;

(16) fl-Artikolu 2(7) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(d) sistema ta' kost ibbażata fuq il-każijiet fl-isptar għandha tintuża għall-finijiet baġitarji mill-2013 'il quddiem;

(e) atti għall-implimentazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet operazzjonali tal-ewwel fażi tar-reviżjoni funzjonali tal-amministrazzjoni pubblika fuq livell ċentrali u tar-reviżjoni sħiħa tal-programmi soċjali eżistenti;

(f) l-Awtorità Waħdanija għall-Akkwist Pubbliku tibda l-operazzjonijiet tagħha bir-riżorsi neċessarji sabiex taqdi l-mandat, l-għanijiet, il-kompetenzi u s-setgħat tagħha fil-Pjan ta' Azzjoni.".

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha jkollha effett fil-jum tan-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Ellenika.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Diċembru 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

MATOLCSY Gy.

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT